

Redmond School District 2J
Human Resources Department

145 SE Salmon Drive
Redmond, Oregon 97756
541-923-5437

Estimado Voluntario Escolar:

Para proteger la seguridad y el bienestar de los niños, el Distrito Escolar de Redmond verifica los antecedentes criminales de todos quienes solicitan trabajo y de sus sustitutos. Debido a crecientes preocupaciones en nuestra comunidad, también estamos verificando los antecedentes de todos los voluntarios escolares que trabajan directamente con alumnos.

Sabemos que muchos de ustedes han sido voluntarios durante años y que han provisto un servicio invaluable a la educación. Sin embargo, debido a que el distrito escolar debe ser equitativo, cuidadoso y consecuente, debe aplicar las mismas normas y procedimientos a todos quienes trabajan cerca de nuestros alumnos. Como los voluntarios escolares son una parte esencial de nuestro grupo educativo, esperamos que usted nos dé su permiso para verificar sus antecedentes. Sin embargo, si usted no desea participar por razones personales, entendemos y respetamos su decisión.

Hacemos estas verificaciones de antecedentes para asegurar un ambiente de aprendizaje seguro y saludable para todos los estudiantes. Esta es una parte crítica de nuestra misión como distrito de escuelas públicas.

Si usted tiene preguntas, por favor llame al Departamento de Recursos Humanos. Pida hablar con alguien sobre las verificaciones de antecedentes de voluntarios. Usted podrá hablar en forma confidencial con un empleado que entiende el proceso.

Nosotros apreciamos su comprensión y cooperación en este tema tan importante.

Atentamente,
Lynn Evans
Human Resources Director

Las Normas para Voluntarios se encuentran en línea bajo "SCHOOL BOARD", "POLICIES", Code IICC.

REDMOND SCHOOL DISTRICT 2J



Qué se Espera de los Voluntarios

Fiabilidad: Los niños y el personal esperan con entusiasmo que el voluntario se presente a la hora anunciada.

Profesionalismo: El voluntario es un ejemplo para los niños por su vestimenta, modales y comportamiento.

Confidencialidad: El voluntario debe respetar la confidencialidad de la información delicada. No debe hablarse de los niños ni de sus familias fuera del ambiente del programa o de la escuela.

Comunicación: El éxito del voluntario depende de la comunicación efectiva. Hacer preguntas y cumplir instrucciones son componentes clave de la comunicación.

Instrucciones para Llenar los Formularios de Voluntarios

1. Llene el formulario de “Solicitud de Voluntario” y la “Autorización de Voluntarios y Miembros de la Comunidad para ser Evaluados”. Es importante que usted responda cada pregunta, incluyendo su número de licencia para conducir, y que firme el formulario en ambas líneas. Las solicitudes incompletas no serán procesadas. Si usted desea colaborar como voluntario en más de una escuela, por favor marque los nombres de las escuelas en su solicitud; usted necesita sólo una solicitud.
2. Devuelva estos formularios a la secretaria de la escuela en la que usted desea colaborar como voluntario. Toda la información se mantiene de manera confidencial.
3. No se le permitirá colaborar como voluntario hasta tanto su escuela no reciba la autorización luego de que se haya completado la verificación de antecedentes. Por favor verifique con el auxiliar administrativo de su escuela para confirmar si ha sido autorizado como voluntario. Usted no recibirá una notificación de su autorización. El proceso de aprobación/rechazo puede demorar una semana o más según la época del año (tarda más al comienzo del año escolar y al comienzo de la época de las excursiones escolares).
4. Si hay preocupaciones con los resultados de la verificación de antecedentes, el Director de Recursos Humanos o el Director de la escuela se pondrán en contacto con usted.
5. **Siembre verifique y registre sus horas de voluntario en el registro de voluntarios que se encuentra en la oficina de la escuela.**

Si usted tiene preguntas, por favor póngase en contacto con el Departamento de Recursos Humanos del Distrito Escolar de Redmond – Lynn Evans 541-923-5437.

Redmond School District
 145 S.E. Salmon Drive
 Redmond, Oregon 97756
 541-923-5437

RSD Volunteer Number: _____
 Date Submitted to PIV: _____

Solicitud de Voluntario

For School Use Only:

Approved

Review Required

Signature of Approver

Por favor escriba a máquina o con letra de imprenta:

Apellido Nombre Inicial del Segundo Nombre Número de Teléfono La fecha de nacimiento

Dirección de Email Nombre del Estudiante Nombre del Maestro

Dirección Ciudad Estado Código Postal

Información de Contacto para Emergencias para Voluntario

Nombre del Individuo y Relación Domicilio Número(s) de Teléfono

Días y Horarios Disponibles

Lunes: __ am __pm Martes: __ am __pm Miércoles: __ am __pm Jueves: __ am __pm Viernes: __ am __pm

Tipo de Trabajo Voluntario Preferido

- | | | | |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Escuela Alternativa | <input type="checkbox"/> ASPIRE | <input type="checkbox"/> Tableros de Anuncios | <input type="checkbox"/> Chaperones |
| <input type="checkbox"/> Ayudante del Aula | <input type="checkbox"/> Artes y Manualidades | <input type="checkbox"/> Administrativo | <input type="checkbox"/> Laboratorio de Computadoras |
| <input type="checkbox"/> Oficina del Consejero | <input type="checkbox"/> Teatro | <input type="checkbox"/> Aprendizaje Cooperativo | <input type="checkbox"/> Excursiones Escolares |
| <input type="checkbox"/> Idiomas Extranjeros | <input type="checkbox"/> Eventos para Recaudar Fondos | <input type="checkbox"/> Aula General | <input type="checkbox"/> Supervisión de Almuerzos |
| <input type="checkbox"/> Economía Doméstica | <input type="checkbox"/> Deportes Internos | <input type="checkbox"/> Biblioteca | <input type="checkbox"/> Patio de Recreo |
| <input type="checkbox"/> Matemáticas | <input type="checkbox"/> Música | <input type="checkbox"/> Educación Física | <input type="checkbox"/> Grupos de Lectura |
| <input type="checkbox"/> Carpetas de Trabajos | <input type="checkbox"/> Imprenta | <input type="checkbox"/> Actividades de la PTA | |
| <input type="checkbox"/> Centro de Recursos Didácticos | <input type="checkbox"/> Instrucción Individual | <input type="checkbox"/> Ciencia | |
| <input type="checkbox"/> SMART | | <input type="checkbox"/> Otra: _____ | |

Experiencia como Voluntario

Organización	Dirección y Número de Teléfono	Fechas

Que se Espera de los Voluntarios

- **Fiabilidad:** Los niños y el personal esperan con entusiasmo que el voluntario se presente a la hora anunciada.
- **Profesionalismo:** El voluntario es un modelo para los niños por su vestimenta, modales, y comportamiento.
- **Confidencialidad:** El voluntario debe respetar la confidencialidad de la información delicada. No debe hablarse de los niños ni de sus familias fuera del ambiente del programa o de la escuela.
- **Comunicación:** El éxito del voluntario depende de la comunicación efectiva. Hacer preguntas y cumplir instrucciones son los componentes clave.

Por favor indique todos los lugares en los que usted desea colaborar como voluntario:

<input type="checkbox"/> John Tuck Elementary School	<input type="checkbox"/> Tom McCall Elementary School	<input type="checkbox"/> Obsidian Middle School
<input type="checkbox"/> M.A. Lynch Elementary School	<input type="checkbox"/> Tumalo Community School	<input type="checkbox"/> Brown Education Center
<input type="checkbox"/> Sage Elementary School	<input type="checkbox"/> Vern Patrick Elementary School	<input type="checkbox"/> Redmond High School
<input type="checkbox"/> Terrebonne Community School	<input type="checkbox"/> Elton Gregory Middle School	<input type="checkbox"/> Ridgeview High School
<input type="checkbox"/> Redmond Early Learning Center		

Redmond School District
Autorización de Voluntarios y Miembros de la Comunidad para ser Evaluados

El abajo firmante autoriza a Public Information Verification a obtener toda la información referente a sus empleos previos, obligaciones y otros asuntos que puedan ser requeridos en conexión con su pre-empleo o con el proceso de evaluación de voluntarios. El abajo firmante autoriza cualquier otra verificación de antecedentes, que puede incluir pero no está limitada a: antecedentes criminales y de conducción de vehículos.

P.I.V. no garantiza la exactitud de la información recibida de varias fuentes, la que puede contener errores y omisiones. P.I.V. NO PROVEE GARANTÍA ALGUNA SOBRE LA COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR DE CUALQUIER INFORMACIÓN. Los archivos originales pueden ser diferentes que lo ingresado en la computadora. P.I.V. no será responsable por cualquier daño directo, indirecto, incidental o consiguiente causado por equivocaciones, omisiones, supresiones, errores, o defectos en cualquier información provista por otras fuentes.

P.I.V. proveerá una copia de la información recibida al futuro empleador. Si el abajo firmante cree que la información provista es incorrecta, el abajo firmante deberá notificar a P.I.V. dentro de los sesenta (60) días para permitir que P.I.V. re-verifique la información y provea una copia de la notificación al futuro empleador. Las preguntas referidas a empleos previos o verificaciones de voluntarios deben dirigirse a P.I.V al (541) 548-5306 o por correo a Post Office Box 1913, Redmond, OR 97756.

Por Favor Escriba con Letras de Imprenta

Nombre: _____ Fecha de Nacimiento: _____ Sexo _____
Apellido/Nombre/Segundo Nombre

Liste Otros Nombres Usados Previamente (*incluir el nombre de soltera*): _____

Número de Licencia de Conducir de Oregon/Tarjeta de Identidad: _____ Estado que la Otorgó: _____

Dirección: _____
Dirección completa del Domicilio y Dirección Postal (si son diferentes)

Ciudad: _____ Estado: _____ Código Postal: _____

1. ¿Ha sido condenado ALGUNA VEZ por un crimen relacionado con sexo? [] Si [] No

Si la respuesta es sí, ¿fue la condena en Oregon o en otro estado? Nombre del estado:

Si la respuesta es sí, ¿el crimen incluyó fuerza o menores? [] Si [] No

2. ¿Ha sido condenado ALGUNA VEZ por un crimen relacionado con violencia o con la amenaza de violencia? [] Si [] No

Si la respuesta es sí, ¿la condena fue en Oregon o en otro estado? Nombre del estado:

3. ¿Ha sido condenado ALGUNA VEZ por un crimen relacionado con drogas o alcohol? [] Si [] No

Si la respuesta es sí, ¿la condena fue en Oregon o en otro estado? Nombre del estado:

4. ¿Ha sido condenado ALGUNA VEZ por un crimen excepto una infracción menor de tránsito? [] Si [] No

Si la respuesta es sí, ¿la condena fue en Oregon o en otro estado? Nombre del estado:

5. ¿Ha sido usted arrestado por un crimen por el cual no hay aún una absolución o desestimación? [] Si [] No

Por la presente otorgo a la compañía P.I.V. permiso para revisar archivos civiles y/o criminales y verificar cualquier declaración hecha en este formulario.

Firma del Postulante: _____ Fecha: _____

Si tener en cuenta si el postulante otorga permiso o no, P.I.V., hará una verificación de antecedentes criminales de quienes soliciten trabajo de conductor de autobuses escolares, voluntario u otros futuros empleados escolares que trabajen cerca de niños. La discriminación por un empleador sobre la base de antecedentes de arrestos solamente puede violar leyes federales de derechos civiles. El postulante puede obtener más información relacionada con los derechos del postulante contactando al Bureau of Labor and Industries, Civil Rights Division, State Office Building, Suite 1070, Portland, OR 97232, teléfono (503) 731-4075.

Acuso recibo de esta notificación:

Firma del Postulante: _____ Fecha: _____

ESTE FORMULARIO PUEDE SER REPRODUCIDO O FOTOCOPIADO,
Y UNA COPIA SERÁ UN CONSENTIMIENTO TAN EFICAZ COMO EL ORIGINAL.